



VIRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4070. szám

Vasárnap, 1958. március 30.

4 oldal, 20 bani

Chivu Stoica, Emil Bodnăraş és Avram Bunaciu elvtárs megérkezett Rangoonba

RANGOON. Az Agerpres tudósítója jelenti:

Chivu Stoica, Emil Bodnăraş és Avram Bunaciu elvtársak, akik a burmai kormány meghívására látogatást tesznek a Burmai Unióban, pénteken megérkeztek Rangoonba. A burmai főváros repülőterén, amelyet a két ország nemzeti zászlóival és a magasrangú vendégeket üdvözölő román és burmai nyelvű hatalmas színes jelszavak táblái díszítettek, megjelentek U Nu miniszterelnök, a kormány tagjai, a város polgármestere és más magasrangú burmai személyiségek, a Rangoonban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, különböző tömegszervezetek képviselői. Megjelentek még a repülőterén a Román NK követségének tagjai, élén Szilárd Pállal, a Román NK burmai rezsidivízió és meghatalmazott miniszterével.

Déli 12 órákor (helyi időszámítás szerint) megérkezett a román vendégeket szállító repülőgép, amelyet a burmai légierő négy vadászgépe kísért. A repülőgép kikapcsolódott Chivu Stoica, Emil Bodnăraş és Avram Bunaciu elvtársak U Nu burmai miniszterelnök fogadja. Mialatt a román és burmai személyiségek szívesen üdvözlik egymást, 19 hatalmas ágyú lövés hallatszik. Fialat burmai lányok egy csoportja virágcsokrokat nyújt át a vendégeknek. Ezután a burmai mi-

niszterelnök a repülőteret emelvényre felvezeti Chivu Stoica elvtársat, ahol a román miniszterelnök fogadja a díszszázad parancsnokának jelentését. A katonazenekar eljátsza a Román NK állami himnuszát. Chivu Stoica elvtárs ellép a díszszázad előtt, majd visszatér az emelvényre és mialatt fogadja a második üdvözlést, felhangzanak a Burmai Unió állami himnuszának akkordjai. A magasrangú vendégek a burmai miniszterelnök kíséretében ezután a repülőter épülete felé indulnak, ahol bemutatják nekik a fogadásukra érkezett személyiségeket. A burmai miniszterelnök a mikrofonhoz lép és rövid üdvözlő beszédet mond.

(Folytatása a 4-ik oldalon).

Teljesítették az első negyedévi előirányzatot

Az aradi Agro-Zoo Alimentara helyipari vállalat dolgozói első negyedévi termelési érték és választéktervéket már csaknem két héttel határidő előtt teljesítették.

Kitűnő eredményt ért el a konzervkészlet, ahol 4 tonna tervén felüli különböző gyümölcskonzervet készítettek. Az ecetgyár már évek óta kitűnő ütemes tervteljesítéssel és 115 százalékos tervteljesítéssel ez alkalommal is élen jár. Ezenkívül szép eredményt ért el a „Muresul” kereskedelmi malom is 106 százalékos tervteljesítéssel.

Különösen a következők tündek ki munkájukkal: Marusca Minodora, David Stela és Iacob Costache a konzerv-részletről, Sinjor Ioan és Alupoie Cornelia az ecetgyárból, Vogl Antal pedig a Muresul malomból.

Május 1 és június 11 tiszteletére a vállalat munkaközössége mindent megtesz még szebb sikerek elérése érdekében.

MÁJUS tiszteletére

Néhány nappal zárás előtt

Március 28-án, tehát néhány nappal az első negyedév zárása előtt járunk a November 7 gyár tervosztályán s megtudtuk — az előzetes számítások alapján, — hogy a vállalat dolgozói a május 1 tiszteletére fo-

lyó szocialista versenyben a hó végéig minden bizonnyal teljesítik a tervet. És a számok ezt mutatják: március 102,3, az első negyedévet pedig 102,4 százalékos teljesítéssel zárják.

Ez pedig azt jelenti, hogy jelentős mennyiségű különféle terméket gyártanak, illetve gyártottak már tervén felül. Március a következőképpen zárják: tervén felül gyártanak 5000 kiló szárított élesztőt, 5000 liter finomított szeszt, 12.000 liter orvosi szeszt és 4000 liter likőrt.

Emellettük már, hogy a negyedévi tervet is teljesítik és így, — ha összesítjük a három hónap eredményeit — kitűnik, hogy az első negyedévben összesen a következő áru-mennyiségeket gyártják tervén felül: 8000 kiló szárított élesztőt, 10.000 liter finomított szeszt, 19.000 liter orvosi szeszt és 7000 liter likőrt.

A malomban márciusban — 26-ig — tervszersített javítási munkálatok folytát, de az előző hónapok és március első, illetve utolsó napjaiban elért eredmények alapján a malom dolgozói 400.000 kiló tervén felüli lisztelőréssel zárják a negyedévet.

A Szovjetunió Legfelső Szovjetjének ülészaka

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: Miután a Szovjetunió Szovjet és a Nemzetiségi Szovjet együttes ülésén Nyikita Hruscsov felolvasta beszámolóját, a Legfelső Szovjet ülészaka megbízta a két kamara törvényjavasoló bizottságait, hogy tanulmányozzák a kolhozrendszer továbbfejlesztésére és a gép- és traktorállomások átszervezésére vonatkozó törvénytervezetet, valamint mindazokat a javaslatokat, amelyeket N. Sz. Hruscsov beszámolójának megvitatása során előterjesztettek.

A Nemzetiségi Szovjet következő ülése március 28-án délelőtt 10 órákor, a Szovjetunió Szovjet ülése aznap délután 4 órákor kezdődik. Mindkét kamara megkezdi N. Sz. Hruscsov beszámolójának megvitatását.

K. J. Vorosilov elvtárs beszéde

Kliment Vorosilov, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnökségének elnöke a Szovjetunió Szovjet és a Nemzetiségi Szovjet együttes ülésén N. Sz. Hruscsovot az alábbiakban jellemezte:

Beszéde elején elmondotta, hogy N. Sz. Hruscsov a kommunista párt és a szovjet állam kiváló aktivistája, a szovjet munkások szíves fia. Hangsúlyozta, hogy N. Sz. Hruscsov több mint 40 év óta híven szolgálja a dolgozók érdekeit, a szocializmus és a kommunizmus ügyét.

K. Vorosilov a továbbiakban beszélt arról az óriási munkáról, amelyet a szovjet nép a kommunista párt vezetésével az utóbbi években a kommunizmus építésének lenini eszméi valóra váltásáért fejt ki a Szovjetunióban. K. Vorosilov hangsúlyozta, hogy ebben az építő munkában jelentős szerepe volt N. Sz. Hruscsov-nak, kiváló alkotó tehetsége, lankadatlan és kiapadhatatlan energiája és kezdeményező szelleme révén.

N. Sz. Hruscsov neve — mondotta K. Vorosilov — elválaszthatatlan a

Szovjetunió békés külpolitikájának előmozdításában elért jelentős sikerektől, a szovjet népnél a tartós világéleért folytatott harcától. Tulzán nélkülül lehet mondani, hogy ma az egész világ népei úgy ismerik Hruscsovot, mint a béke legálthatatóság, legelvszerűbb és legáldhatatlanabb védelmezőjét, mint az új háborús veszély ellen, a világ összes országai békés együttműködésért küzdő harcost. Büszkék vagyunk rá, hogy az

(Folytatása a 4-ik oldalon)

A kolhozrendszer továbbfejlesztéséről s a gép- és traktorállomások átszervezéséről

N. Sz. Hruscsovnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének, az SZKP KB első titkárnak jelentése a Legfelső Szovjet március 27-i ülésén

MOSZKVA. (Agerpres). TASZSZ: Nyikita Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke, az

SZKP KB első titkára a Szovjetunió Legfelső Szovjetje két kamarájának — a Szovjetunió Szovjetnek és a Nemzetiségi Szovjetnek — március

27-i együttes ülésén jelentést terjesztett elő: „A kolhozrendszer továbbfejlesztéséről és a gép- és traktorállomások átszervezéséről.”

Mintegy 50 millió dolgozó vett részt a vitában

N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy ezt az állam szempontjából rendkívül fontos kérdést az egész nép megvitatása és a kérdés hatalmas visszhangot váltott ki a munkások és munkások, a kolhoz-parasztok és kolhoz-parasztasszonyok, a szovjet értelmiség milliói tömegei és a szovjet hadsereg katonái között.

N. Sz. Hruscsov közölte a kérdés össznapi megvitatása alapján levont előzetes következtetéseket. Május 1 és 25-e között a kolhozokban, a gép- és traktorállomásokon és szovhozokban, gyárakban és üzemekben, tudományos szervezetekben és tanintézetekben, katonai egységekben és szovjet intézményekben 576.879 gyűlést tartottak, amelyekben 49 millió 900.000 dolgozó vett részt. A gyűlésekben több mint 3 millió személy tett javaslatot vagy észrevételt. Ez idő alatt a központi és helyi lapokhoz és folyóiratokhoz, a rádió és televízió szerkesztőszékeihez mintegy 126.000 cikk és levél érkezett a GTA-k átszervezésével kapcsolatos javaslatokkal; e cikkek és levelek közül körülbelül 103.000 került közlésre.

E kérdésnek az egész nép általi megvitatása — folytatta N. Sz. Hruscsov — azt mutatta, hogy azok az intézkedések, amelyeket az SZKP KB a kolhozrendszer továbbfejlesztésére és a GTA-k átszervezésére kidolgozott, célszerűek, teljesen időszűk és helyesek. Sok javaslat és sok igen értékes észrevétel hangzott el, bírálta a műszaki ellátás gyakorlatában, a kolhoztermelésben, a mezőgazdasági szervek munkájában mutatkozó komoly hiányosságokat, sokan tettek konkrét javaslatokat és kiegészítő indítványokat. A szovjet emberek milliói alkotó módon vettek részt a vitában. Észrevételeiket áthatala a Szovjetunió hatalmának és jólétének megszilárdítására való gondoskodás.

Mint N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, a kérdés megvitatása során megmutatkozott, hogy azok az intézkedések, amelyeket az SZKP a

kolhozrendszer továbbfejlesztésére kidolgozott, valamint az ipar vezetésének nemrég végrehajtott átszervezése, nem csupán az egész népgazdaság szempontjából bírnak óriási gyakorlati jelentőséggel, hanem elméleti szempontból is fontosak, mert valóságos programot jelentenek arra vonatkozólag, hogy miként oldjuk meg sikeresen a Szovjetunióban a szocializmusból a kommunizmusba való fokozatos átmenetet.

A vitában részt vett az egész nép — mondotta N. Sz. Hruscsov — s az emberek méltán értékelték a kommunista építés nagyszerű tervének szerves részeként a kolhozrendszer továbbfejlesztésére vonatkozó intézkedéseket.

Az ipari vezetés átszervezésének eredményeiről szólva N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy az SZKP XX. kongresszusa óta eltelt két év alatt több mint 1600 új iparvállalatot helyeztek üzembe. Az ipari termelés 22 százalékkal, a nehézipar csaknem 24 százalékkal növekedett. Az ipar sikeresen teljesíti 1958. évi tervét. Az összes szovetségi közléstársaságok teljesítették az idei első kéthavi tervelőirányzatukat.

Az ipari vezetés átszervezése után a Szovjetunió fejlődésének jelenlegi szakaszában a gazdasági építés terén a kolhozrendszer továbbfejlesztésének és a gép- és traktorállomások átszervezésének kérdése került fontos és sürgős népgazdasági feladatként előtérbe. Ezt a feladatot nyomtatlanul felveti a kolhozépítés gyakorlata, valamint az a körülmény, hogy szükségessé vált még szélesebb teret biztosítani a mezőgazdasági termelőerők fejlődésének, megteremtési a mezőgazdasági termékek bőségét a Szovjetunióban.

N. Sz. Hruscsov rámutatott: méltán el lehet mondani, hogy az ipari vezetés átszervezése fontos forradalmi intézkedés volt. Hasonló forradalmi intézkedés lesz a mezőgazdaságban a GTA-k tervezett átszervezése is.

A gépállomások történelmi jelentősége

A szovjet mezőgazdaság fejlődésének eredményeiről szólva N. Sz. Hruscsov egyebek között kifejtette, hogy a mezőgazdaság műszaki felszerelése terén gyökeres változás ment végbe a Szovjetunióban. Jelenleg a kolhozoknak, a GTA-knak és a szovhozoknak mintegy 1.700.000 traktor (15 lóerős traktorokban számítva) és hatalmas mennyiségű más gépek van. A forradalom előtti Oroszország dolgozó parasztjainak jövedelméhez viszonyítva a kolhozparasztok reális jövedelme (azonos áralapon egy-egy dolgozóra számítva), négyeszeresére emelkedett, ha figyelembe vesszük az ingyenes oktatást és orvosi kezelést, a segélyeket és más pénzbeli juttatásokat és az állam által nyújtott előnyöket — a kolhozparasztok jövedelme hatszorosa emelkedett.

A legutóbbi négy év alatt a szovjet állam 75.400.000.000 rubelt, vagyis 10 milliárd rubelt többet fektetett be a mezőgazdaságba, mint a második, a harmadik, a negyedik öt éves terv éveiben és az ötödik öt éves terv első három évében együttvéve (azonos áralapon számítva).

N. Sz. Hruscsov ezután adatokkal szemléltette a szovjet mezőgazdaság rohamos fejlődését. A legutóbbi négy év alatt — mondotta — a

globális gabonatermés 27 százalékkal növekedett az előző négy évi időszakhoz viszonyítva. Az SZKP KB 1955 januári plenáris ülésén a teljesítés növekedése és a tej begyűjtésére kijelölt feladatot a kolhozok határidő előtt — hat év helyett három év alatt — teljesítették. A kolhozoknak az utóbbi évek folyamán történt összevonása, gazdaságuk gyorsütemű növekedése, továbbá az a körülmény, hogy a kolhozok sok termelési ágat felőlelő mezőgazdasági nagyüzemekké fejlődtek, megköveteli, hogy a termelésben való működés ellátásuk rendszere megváltozzék.

Ez az oka annak, hogy a viták során az egész nép melegen támogatta és egyöntetűen helyeselte a kolhozrendszer továbbfejlesztésére és a GTA-k átszervezésére irányuló intézkedéseket — mondotta N. Sz. Hruscsov.

Kiemelve a GTA-k jelentős szerepét a kolhozrendszer megteremtésében és megszilárdításában, N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy a gép- és traktorállomások fontos eszközei voltak a dolgozó parasztok kollektív szellemében, az össznépi érdekek szellemében való nevelésnek. A GTA-k nagy történelmi jelen-

(Folyt. a 4. oldalon)

Állandóan teljesítési tervét

Podina Lajos, az Ótétel Kisipari termelőszövetkezet többszörös elnöke. Tervét a május 1 tiszteletére folyó versenyben naponta 8—10 százalékkal teljesíti. Tagja a párt-önkormányzat aktívának és minden akcióban odaadással vesz részt. Rendszeresen foglalkozik az ifjak szakmai nevelésével.



Igy ünnepeltek a vingai fiatalok

A vingai fiatalok a Világifjúsági Hét tiszteletére bemehettek a lákat és tisztasági versenyt szerveztek. Ezenkívül a futbálpályán mértek össze erejüket.

Péntek este a Világifjúsági Hét végén a község fiataljai a kultúrthozban ünnepi gyűlést tartottak. Radu Petru, a rajoni IMSZ bizottság kerületi irányítója megnyitotta az ünnepélyt. Beszélt a Világifjúsági Hét jelentőségéről. Arról, hogy a világ ifjai minden tavasszal a béke megvédésére irányuló törekvéseiket nyilvánítják.

— Mi is részesei vagyunk ennek a törekvésnek, mint a világ valamennyi ifja — mondta Radu elvtárs. A megemlékezés után az IMSZ vingai szervezete rendezésében a fiatalok gazdag szórakoztató műsort adtak. Szellemes összeállítás volt például a Vidám utasok című fejtörő verseny, ahol alaposan próbára tették a jelentkezők általános ismereteit.

Művelődési események

Hétfő: Az itáliai (Agrigento) nemzetközi versenyen első díjat nyert bukkaresti néptanács ének- és táncgyűjtése két előadást tart városunkban, a Kulturpalota nagytermében június 5 és 8 órákor.

Kedd: A petrozsényi Állami Színház — tíz éves fennállásának alkalmából — az aradi Studio teremben előadja Lascăr Sebastian Colivia cu sticlei című darabját. Az előadások 4 és 7.30 órákor kezdődnek. A petrozsényi színház vendégzereplésének kétszeres jelentősége van, mivel az aradi színházzal versenyben állnak.

nyertesek értékes jutalmat kaptak. Ehhez hasonló más ötletes fejtörő versenyt is tartottak még.

A verseny szüneteiben és utána a

helyi zenekar szórakoztatta az ifjakat. Együtt a vingai fiatalok kellemes emlékekkel távoztak a Világifjúsági Hét megünnepléséről.

MOSZKVA.

(Agerpres).

TASZSZ:

A Nemzetközi Geofizikai Ev szovjet bizottsága bejelentette, hogy a Szovjetunió egy geofizikai rakétát bocsátott fel 473 kilométer magasságba.

A Szovjetunióban rakéták segítségével már több éve tanulmányozzák a légkör magasabb rétegeit és a világűrben végbemenő jelenségeket.

Rendszeresen bocsátanak fel geofizikai és meteorológiai rakétákat 200—210 kilométer magasságig.

A Nemzetközi Geofizikai Ev keretében 1958 február 21-én moszkvai időszámítás szerint 11 óra 42 perckor a Szovjetunió európai részében, közepes szélességi fokon egy lépcsős geofizikai rakétát bocsátottak fel, amely 473 kilométeres csúcsmagasságot ért el. A rakéta geofizikai készülékekkel volt felszerelve a légkör felső rétegeinek tanulmányozására. A rakétába szerelt tudományos műszerek, a rádiotelemetrikus készülékek, az energia-szolgáltató berendezések és a segédberendezések egyaránt a készülékeket tartalmazó konténerrel együtt 1520 kiló volt.

A rakéta a következő geofizikai készülékekkel volt felszerelve:

1. Egy ultrarövid hullámú rádió-interferométer az ionoszférára szabad elektronjai koncentrációjának mérésére;

2. A légkör ion-összetételét mérő készülék;

3. A légkör pozitív ionsűrűségének tanulmányozására szolgáló berendezés;

4. Az elektronikus hőmérséklet mérésére szolgáló készülék;

Másfélezer kiló hasznos súlyt szállító, egylépcsős geofizikai rakétát bocsátott fel a Szovjetunió 473 km magasságba

5. Ionizációs és mágneses manométer a légnyomás mérésére;

6. A mikroneutron részecskék ütközéseinek feljegyzésére szolgáló készülék;

7. Egy spektroheliográf a szinkép ibolyántúli részének megfigyelésére.

A repülés egész tartama alatt, beleértve a fehetelenség következtében folytatott repülést is, különleges készülék biztosította a rakéta stabilitását és megakadályozta abban, hogy függőleges, vagy vízszintes tengelye körül forgásba jöjjön. Ez a körülmény nagy mértékben növeli a végzett tudományos kutatások pontosságát és értékét.

A rakéta a függőlegestől csekély szögben eltérő pályát írt le előre megszabott irányban, majd pontosan a kijelölt helyen szállt le.

A kapott adatok előzetes vizsgálatából kitűnik, hogy a készülékek a repülés egész ideje alatt kielégítően működtek.

Az 1958 február 21-én felbocsátott geofizikai rakéta első ízben szolgáltatott adatokat az ionoszférára szabad elektronjainak sűrűségéről 470 kilométer magasságban a föld felett, 260 kilométer magasságig megmérték a nyomás eloszlását is. A készülékek feljegyezték a rakéta őszeletűkötését egyes mikrometeoritokkal és több más geofizikai mérést is végeztek.

A kapott adatok feldolgozása folyamatban van.

De most Pavel
emlekedett szőlő-
ra és egy csapás-
ra vadrattal

esend támadt. Az anya egész testé-
ben előrehajolt. Pavel nyugodtan
beszélt:

— Mint pártfog csak saját párt-
fogat ismerem el bíráimként. És nem
a saját védelmemre fogok beszélni,
hanem elvárásaim kívánságára:ők
szintén lemondtak a védelemről. S
én megismerem a megmagyarázást
önöknek azt, amit nem értenek meg.
Az ügyész a tetteiket lázadásnak
minősítette a felsőbb hatalom ellen
a szocializmus diktátora zúgja alatt.
Es az egész idő alatt úgy néztek
ránk, mint a cör ellen lázadókra.
Ki kell jelentenem, hogy számunkra
az önkényuralom nem az egyetlen
bűncselekmény, amely lázadásra az or-
szág testét. Csak az első és legköz-
vetlenebb bűncselekmény, amelyet a népről
letépné kötelesek vagyunk.

Szárd hangjának csengése el-
múlt, a csend, szinte titkár-
totta a terem falait: Pavel nyugodt-
ván messzire elvonakozott az üzeni
emberektől és alakja még inkább
élethebe adott.

A bírák kényszerben és nyugtalanul
mozogtak, a nemesség vezetője
odasugor valamit a tuncaképi bíró-
nak, az rábőlintott fejével és a kis
aggasztóhoz fordult, de ugyan-
akkor a beteg bíró is sugott vala-
mit az öreg jübbé a tulajdonról. A
kis vén ember jobbra-balra hímá-
lózott a karszékekben és valamit mon-
dott Pavelnek, de hangja Vlaszov
szélesen hőkölő, egyenesen szó-
noklatának folyamába jut.

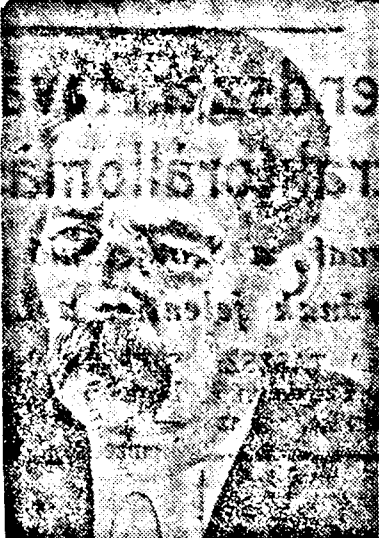
— Mi szocialisták vagyunk. Ez
azt jelenti, hogy ellenségei vagyunk
a magántulajdonnak, amely széthú-
zást szül az emberek között, egy-
más ellen fegyverrel, kibékítke-
tellen érdekharcol terem; hazug-
sággal igyekezik polárisolni vagy
igazolni ezt az ellenséges viszonyt
és hazugsággal, képmutatással, go-
noszsággal méltat meg minden-
kit. Mi azt állítjuk, hogy emberellen-
es az a társadalom, amely az egyéni
csupán saját gazdasági
eszközének tekint, ellenségei va-
gyunk ennek, nem békülhetünk meg
kellünk és hamis erkölcsökkel; az
egyéniesség ellen tanúsított cinizmus
és kegyetlenség számunkra vissza-
tasztó, mi küzdünk aharunk és jo-
gunk az emberek fizikai és erkölcsi
leigázásának az ilyen világrendben
végemenő bármely formája ellen és
minden olyan társadalom ellen, a-
mely az embereket a haszonlesés
kedvéért rétegenként szilgyozza ki.
Mi, dolgozók, akiknek munkája al-
kot meg mindent a földön, kezdve a
gépióriásoktól egészen a gyermek-
játékokig, jogfosztottak vagyunk,
nem küzdhetünk saját emberi méltó-
ságunkért: minden-
ki arra törekszik
és ez módjában is
dli, hogy saját cél-
jainak elérésére
fölhasznádjon ben-
nünket, de mi most
annyi szabadságot
követelünk a
magunk szá-
mára, amennyi megadja a lehetőst-
get, hogy idővel minden hatalmat a
kezünkbe ragadhassunk. Jelszavaink
egyszerűek: le a magántulajdonnal,
minden termelőszköz a népe, min-
den hatalom a népet illeti és a mun-
ka mindenki számára kötelező. Ime,
láthatják, hogy nem vagyunk láza-
dók.

Pável Vlaszov törvényszéki beszéde

— Részlet M. Gorkij Az anya e. regényéből —

Kilencven évvel ezelőtt szüle-
tett Maxim Gorkij, a XX. század
egyik legnagyobb irodalmi iróniája.
Gorkij az oroszországi munkás-
mozgalom fellendülésének korá-
ban érkezik az irodalomba. Mint
proletár-író csodálatos erővel mu-
tatja meg műveiben a munkások-
tálya ontódásának növekedését, a
súlyos megpróbáltatásokkal terhes
dolgos életét, az önkényuralom
elleni harcban megmutatókozó ha-
táltság: hősiességet, lángoló hitet
a forradalom diadalában. Minden
írása a társadalmi és történelmi
valóságot tükrözi, Gorkij hatalmas
erővel leplezi le a polgári világ-
nézetet és szem-
beállítja vele a
munkásosztály
forradalmi esz-
méit. Művei az
életnek rendkívül
széles területét
ölelik át és új
fejldési sza-

kaszt jelentenek az orosz és az
egyetemes irodalomban. Első al-
kotásaiban az orosz klasszikus
irodalom hagyományait folytatja
és fejleszt tovább, amikor Orosz-
országban az imperializmust a
proletárforradalom nagyszerű kor-
szaka váltja fel. Egész munkássá-
gát a szabadsáért és boldogság-
ért folytatott küzdelem szolgálatá-
ba állítja, minden erejével harcol
a kizsákmányolás ellen. „Minden
az Emberen múlik, — mindent az
Ember számára!” — kiált fel és
hirdeti 1903-ban az „Ember” című
filozófiai költemé-
nyében. Tudato-
san vallja a való-
ságábrázolása lé-
nyegének az em-
berért, az emberi
boldogságért és
szabadságért foly-
tatott küzdelmet.



a miénk csupán
test. Önök nem
tudják elhárítani
az előítéletek és
megszokások nyo-
mást és ez a nyo-
mást megölte az
Önök lelkét, ben-
nünket viszont
semisem gátol,
hogy belsőleg szabadok legyünk: a
mérgek, amelyekkel Önök bennünket
megmértegeznek, gyengébbek, mint
azok az ellenmérgek, amelyekkel
Önök — akarunk ellenére — tuda-
tunkba oltanak. Ez a folyamat egy-
re nő, szakadatlanul fejlődik, joly-

ton gyorsabban
gyújtja lángra és
vonzza magához
még az Önök köré-

ből is a legjobbakat, a lelkileg
egészségeseket. Ime, láthatják, Önök-
nek nem akad már emberük, aki
eszméileg harcolni tudna az Önök
hatalma érdekében. Önök már ki-
fogták minden érvükből, amely
megvédhetné Önöket a történelmi
igazságtudós veszélyétől, Önök nem
tudnak többé semmi újat alkotni az
eszmék terén. Önök szellemileg ter-
mészetlenek. A mi eszméink nötte-
nőnek, egyre fényesebben gyúlnak
fel, magukkal ragadják a néplöme-
geket és megszerelik őket a küz-
delemre a szabadságért. A munkás-
ság fényes hívtatásának tudata
egy lélekbe kovácsolja a világ ös-
szes dolgozóit, Önök cinizmuson
kegyetlenségen kívül semmivel sem
tudják feltartóztatni az élet mecu-
hódásának ezt a folyamatát. De a
cinizmus nyitódóval és a kegyet-
lenség felingerel. Azok a kezek, a-
melyek ma még bennünket fogtat-
nak, nemsokára bárdi módon felénk
nyúlnak. Az Önök erőforrása arany-
szaporulatuk gépies energiájából
dli, ez csoportokká egyesíti Önöket,
amelyek egymást fölhalni vannak
hivatala, — a mi energiánk viszont
az összmunakasság egyre növekvő,
összetartó tudatának élő ereje.
Mindaz, amit Önök csinálnak, bűnös
dolog, mert az emberek igába haj-
tására irányul, viszont a mi mun-
kánk megszabadítja ezt a világot a
népeket riasztó kísértetektől és ször-
nyektől, amelyek az Önök hazug-
sága, gonoszsága, kapzsisága szüli.
Önök elszakították az embert az
életétől és fölkretelték: a szocializ-
mus egységes, nagyszerű egészét
joraszítja össze az Önök által szét-
rombolt világot és ez majd be is
következik.

Tavaszi tárlatra készült



Május elsője
tisztelőre tava-
szi tárlatra ké-
szülnek Arad köz-
művészei. Krzy-
zanowska Zsóia,
a fiatal és tehet-
séges festőmű-
vész. Tanul-
mány című pasz-
tellt képet a kiál-
lításra készített.

Az Aradi Népi Művészeti Iskola 125 éves multjából

1833-ban Arad városába már ré-
gen eljut az európai nagyvárosok
zenekultúrájának híre. Mindenféle
egyesületekbe szervezkednek a zene-
barátok és konzervatóriumokat lé-
tesítenek.

A hangszeripar fejlődése követke-
zőben sok aradi ház rendelkezik már
zongorával, vonós és fúvós hangszere-
rel. Kisebb kamara-együttesek alakulnak,
házi hangversenyeket rendeznek s
mindinkább megmutatkozik annak
szükségessége, hogy a város zene-
kultúrájának fejlődését elősegítő ze-
neiskola létesüljön. De hogyan hoz-
zák létre? Két esztendőig, szinte na-
ponta ennek a problémának megol-
dását latolgatja Daurer József Be-
nedek, Markovits Ignác polgár-
ok és Nimsger Péter, a Nemzeti Osztály
III. osztályának tanítója.

Ok hármán a Conservatórium ala-
pítói. 1833 február 15-én szerződést
kötnek, hogy pénzalapot gyűjtenek
egy zeneiskola létrehozására. Kis
társaságot szerveznek s 1833 május
1-én az I. C. Frimu utcában (akkor
Templom utca) öt hónapra szobát
bérelnak, szerződésnek egy énekta-
nárt, F. Spónár-t s 20 tanítvánnyal
megindítja kulturális munkáját az első
aradi énekiskola, mely hamarosan a
Conservatórium nevet kapja.

Néhány hónap múlva a tanulók
számának növekedése szükségessé
teszi, hogy átköltözzenek a Balassu-
utca (akkor Püspök utca), ahol
Vank Péter sarokházát bérelik. A
prágai Konservatórium igazgatója
ajánlatára megérkező tanárok kö-
zül Zanker Ferencet nevezik ki a ze-
ne iskola igazgatójává.

1834 március 9-én megalakul az
„Aradi Hangszerkedvelő Conserva-
tóriumi Társaság”, melynek élére
„Igazgató testet” választottak. Így
szól a művészettörténeti eseményt
megörökítő jegyzőkönyv: „A Muzsi-
kai Adatok elválasztására, Tanítók
felügyelésére, Tanítványok szaporí-
tására egy Igazgató Test alkotását
ezen Gyűlésezt szinte szűkszavú-
sággal látja”. Az igazgató testület
„Előüljárójának Deseő Zsigmondot vá-
lasztották.

A lakossághoz intézett felhívás a
következőképpen hangzik:
„A hangászatnak egy némely lel-
kes kedvelőit azon megyőződésnél
fogva, mely szerint a Muzsika az
emberi indulatnak Szeleddítésére bi-
zonyos ellenállhatatlan varázserővel
bír s a lélekben magasabb érzelme-
ket ébresztve, a szükséges nevelés
hiányából többnyire származni szo-
kott szilárdaságot, a Szépnek s felsé-
gesnek gyönyörűkötletű megismerle-
tése s kedvelése által mérsékli s
enyhíti s így némiképpen az erkölcsi
tulajdonoknak kifejlesztésére s ne-
mesítésére is a leghatásosabb esz-
közök közé tartozik.”

A felhívás eredményeképpen Arad
lakosai összefogtak, áldozatot nem
kímélve létrehozzák a zene-konserva-
tóriumot.

Az intézet levéltára sok élsárgult,
megtakult, öreg írása a művészetet
telkesedő s az ifjúság művészi okta-
tásért minden áldozatra késza elő-
dökről is mesél. Elindult sokszor
küzdölmény útjára az aradi „Muzsi-
kai Conservatórium” s hosszú évi-
tizedek után elérkezett a mához.
Alól régebben a tehetősebb polgár-
ság gyermekei tanultak nagyreszt,
ma a Népi Művészeti Iskolában a
művészeteket a dolgozók gyermekei
sajátítják el.

A párt és az állam széles fejlődé-
si lehetőségeket nyújt intézetünknek.
Nagyra nőtt iskolánkban már nem-
csak a zenét tanítják, hanem a mű-
vészetek többi ágát is.

Ormosiné Rényi Józsa
tanár

A vihardar dala

Tajtékzó, vad tenger felett
szél hajszol kőssa fellegét.
Felhő alatt, tenger fölött,
mintha sötét villám volna,
bűszkén száll a Vihardar.

Szárnnya olykor hullámot ér,
máskor nyílként fellegbe fur
és a felhők hallják hangját,
harsány, bátor hangja boldog.
Mert talában vihart áhít
Bus haragját, szenvedelmét
s reményét a győzelemben
hallják hangjából a felhők.

Sírály surran el síkongva,
riadt szívét nyögve rejti
tengerhullám hűvösébe,
mert remeg, fél a vihartól.

Dumtadudnép is kiáltoz,
de az élet szent harcában
nem érezhet üdvösséget,
villámátlástól visszareitén.

Balga pingvin lomha teste
sziklák közt megbuvik gyáván.
Csak a bűszke Vihardar
szárnyai merész ivben ott fenn,
tengerár felett a légben.

Mind alantabb s egyre zordabb
felhő tornyosul az égen
s zugva tör a tengerhullám
villámények magasába.

Mennydörgés közt tajtékozva
reng a tenger küzdve széllel.
Most a szél erős marokkal
felragadja víz hullámát
és haraggal dobja vissza
sziklakőre — pozdoriává
törve össze szin-smaragdját.
Vihardar bűszkén szárnyal,
mintha sötét villám volna,
olykor nyílként fellegbe fur,
szárnya víz hullámát tépi.
Ott suhan, mint zordon démon,
vihardémon... száll sötéten,
most kacagva, majd zokogva...
fellegek fölött kacag most,

örömben zokog máskor.
Mindentörő démon — érzit:
fáradóban a vihar már,
tudja jól, hogy nem sokáig
takarja a napot felleg,
nem soká takarja már!

Szél süvölt... és mennydörgő
még...

kékes lánggal tündöklőve
száll a felleg víz tükrére.
Tenger fogja fel a villám
nyílvesszőit és eloltja.
Tűzkigyóként felcáskzik
víz tükrében, majd olvász a
villám vakító visszfénye.

— Vad vihar jó nemsokára!...
Vihardar hangja szól így
villámások közt merészen,
zugó tengerár fölött is
győzelemnek prófétaja:

— Jöjj, vihar, s légy még
erősebb!

LÁNYI SAROLTA fordította

IRÓI ARCKÉPEK

— Krudy Gyula emlékezésel és tollrajzai —

Krudy Gyula
az irodalmi köz-
vélemény modern
prózáján egyik
mesterének tartja. Olvasottsága fel-
ér a legnagyobbakéval. Egyre-másra
adják ki könyvét és elszórt írásai-
ból újabb és újabb gyűjtemények
készülnek. Az írói arcképek két ki-
tete is Kozcsa Sándor egyetemi ta-
nár, a neves bibliográfius szorga-
lmas munkájának eredménye. Krudy-
nak ezeket az írásait valóban most
leedezték fel újra, mert életében tu-
domást sem vettek róla. „Pedig ezek
a „tollrajzok” érdekes, friss ötle-
tekkel megteremtethetők volna
irodalmunkat. Számos problémát
vetett fel, írói mozgalmakra vilá-
gított rá, irodalmi felszágésekre és
ferdeségekre hívta fel a figyelmet”
— állapítja meg Kozcsa. Krudy
minden íróról, elődökről és holtakról,
megértéssel, szeretettel írt. Ötven
magyar író arcvonásait villantja fel,
lőbb, mint másfél száz cikkből Kár-
mán Józseftől Móricz Zsigmondig.
Különösen szépen és sokszor ír
Martinovics koráról, a magyar fel-
világosodásról. (Regényt is írt er-
ről a forradalmi időszakról. „A ma-
gyar jakubinosok”-at). De nem
hiányzik Krudy „arcképcsarnoka”-
ból a reformkor (Kölcsy, Vörös-
marly) és a szabadságharc kora
(Petőfi, Jókai) sem. Szinbád trója-
nak képeztetét különösen sokat fog-
lalkoztatja a szabadságharc kora.
(Jókairól még külön kis könyvet is
írt).

De látjuk e Krudy Pantheonban
Kemény Zsigmond tragikus összeom-
lását, Arany János íróbarátait és
Madáchot. Igazi világa azonban a
klegyeztől a világháborúig tart.
Reviczky sorsában élénköl meg az
író a századvegi hangulat
mellett azt, hogyan rekeszti ki a kor
olykor a leghaladóbb és legereme-
sebb írókat. Legszívesebben azonban

kortársai emberi és írói arcáról ír.
A „ködlavagok” (ahogy az irodalom-
történet a századvegi írók nehényát
nevezi) közül felvonul: Cholnoky
Viktor, Török Gyula, Zuboly (Bá-
nyai Elemér) stb. Valósággal külön
kötetet ír Adyról. (Ezt már Kozo-
csa néhány évvel ezelőtt újra kiad-
ta). Furcsán életszerű ez az Adyról
rajzolt portré. Kozcsa magvas utó-

szavában — érde-
kesen elemzi Krudy
világirodalmi
érdeklődését. Kü-
lönösen kiemeli ezernyi kapcsolatát
az orosz remekírókkal. Krudynak az
az újabb kötele szinte előfutára an-
nak, hogy rövidesen megkezdik ta-
lál, összes műveinek közreadását és
ezt minden bizonnyal az arra leghi-
vataltabb Krudy-filológus, Kozcsa
Sándor fogja gondozni.
M. D.

Léty Lajos:

Mellettem állasz

Ma én értem háza előbb
s már csészékkel csörömpölök,
mikor a kapu csattan,
s egy perc múlva, amint szokott
feljut fiatal mosolyod
a délutáni napban.

Jössz át az alvó udvaron
s nemsokára a ház finom
titkoddal telik meg,
mosdász, másik ruhába bujsz,
az ajtó résén ki-kiszólsz,
hogy gyorsabban terítsék.

Ugrom hát, majd — te folytatód,
táskádól apró csomagok
kerülnek elő sorra,
ízelt göngyöltet, ki, vajta,
nevetünk rajta: minthacsak
megtanácskoztuk volna!

Aztán másolsz s csak amúlok,
hogy mennyi mindent nem tudok
még rólad s a világról,
mind újabb-újabb fényeket
villantasz rám — hány új szót, névet
kell még tanulnom szádról!

(1952)

Ne hallgass el, beszéld tovább
a mindennapos szép csodát,
névűköt életünköt,
ne bánd, ha csöndben, hallgajag
figyelem röppenő szárad,
átótel a tekintet.

Elnézem, ahogy felmösöd
az edényt, ahogy olvasod
könyved az esti fényből,
s egy percre, ládd, feltékenyen
dobban által a sztoemen:
nélkülöm is megélnél!

Munkád van, sémán tárlának,
tanulnak, ezer feladat
oldódik meg kezedben,
törvények védik jogaid,
minden napod szebb tőjra nyit,
el is hagyhatnál engem.

Elhagyhatnál... s ifjú karod
kedvesen nyakamra fonod:
szeltemem vagy, társam.
Mellettem állasz mindenütt,
együtt nőünk, emelkedünk
az édes szabadságban.

SINHÁZILATCSÓ



Be kell vallanom, a bemutató iz-
galmat érzem. Be ez természetesen
tűnt. Vajon eljön-e a közönség?
Másképp az Állami Színház munka-
közössége először szerepelt így az
egyre igényesebb váló aradiak
előtt. Es nem könnyű feladni a szí-
goru „vizsgáztatónak” még ha
„olyan jól is tudja az ember a lec-
két.”

Es a találkozó — felelt aggá-
lyainkra. A terem zsutolóság meg-
telt. A felszólalók nagyrésze sok
hasznos tanácsot adott. Igazi segí-
séget kaptunk.

Az aradi Állami Színház együtte-
se szeretettel és lelkiismeretesen dol-
gozott ebben a színi évadban. Színe-
re hozott két bemutatót, összesen
133 előadást tartott, melyet 27.795-
en tekintettek meg.

Jelenleg a Neptun-maszkja című
előadás szereplői országos körútra
utaztak s kiváló sikerrel szerepelnek.
Az évad végéig bemutatjuk kedves
közönségünknek K. Szimonov Egy
szerelem története, Nusic Filozófia-
ban doktor — ezt a remek vigjáté-
kot — és Jivan loan aradi szerző
Utolsó éjszaka című szindarját.

A helyi párt és állami szervek tá-
mogatásával hamarosan operett és
esztrád együttest létesítünk. Az aradi
közönség régi óhajait szándéko-
zunk teljesíteni: a nyári időnyben
bemutatunk egy esztrád előadást,
melynek előkészítését már meg is

kezdtük. A dolgozók és az ifjúság
nevelése és színházi ismereteinek
gyarapítása céljából áprilisban elő-
adás sorozatot indítunk az egyete-
mes és román színház történetéről,
melyet a színház tagjai szemléltet-
nek. Az előadásokat az ország és
Arad neves szakemberei tartják.

A városnegyedek művelődési éle-
tének támogatása érdekében megla-
toztuk Arad kultúrothonait.
Ime, együttesünk néhány megva-
lósítása és terve, mellyel szeretél
közönségünk elé álltunk. Hiszem,
hogy a „vizsgán” átmertünk. A hoz-
zászólók hangsúlyozták, hogy a
Stúdió-terem kicsiny színpadán a
nehézségek ellenére is vitathatatlan
művészi értékű előadásokat mutat-
tunk be s a montázs is megtelet a
modern színpadi követelményeknek.

Nem kerülhetek meg egy tényt.
Ennek az évadnak sikerei a színé-
szek és technikusok munkaközössé-
gének egységében, a színház összes
erőinek felhasználásában, a munka-
közösség minden tagjának lelkiis-
meretességében és személyes felelő-
ségérzetében keresendő. Ezeket a tu-
lajdonságokat továbbra is ösztönözni
igyezkünk.

Örömmel és elvszerűen fogadtuk
előadásaink minőségét és műsorosz-
szállításainkat illető bírálatokat.
Figyelmesen tanulmányoztuk min-
den észrevételt s munkánkban igye-
kezni fogunk mellőzni mindazt, ami
rossz, hogy az elkövetkezendő évad-
ban büszkén ünnepelhesük színhá-
zunk tennálásának 10. évforduló-
ját.

Meggyőződésem, hogy az ehhez
hasznló találkozókat intézményünk
fejlődéséhez járulnak hozzá. S szin-
hezunkat az aradi közönség egyre
inkább megszereit.

Graur Mircea,
az Aradi Állami Színház
igazgatója

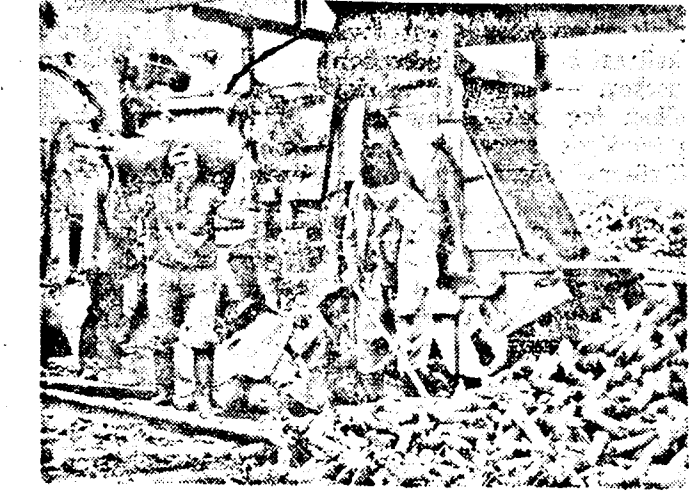
A pécsai országút három kilométerre a November 7 gyártól több építéscsoport váltja fel a mező egyhangúságát, s felkelti az arra járók figyelmét. A korareggeli óra ellenére számos tehérgépkocsi hajt ki és be a tágas udvarra. Itt van a csalai állami gazdaság 1. számú részlege, a sertésüzem.

A házalada változatos képet nyújt. A bejárat közvetlen közelségében vannak az irodák és az emeletes

Látogatás egy „sertés-üzemben“

áll rendelkezésünkre, mégpedig saját természetük biztosítja ezt. Igyekezzünk minél izelésebb és változatosabb adagokat készíteni az állatok részére. A takarmányadagot — amely tengeriből, repéből, daraból, ásványi sóból, stb. áll — öntetékbe helyezik el, s így a sertések természetük szerint fogyasztják az eledelet. E száraz eledeleket öntetékbe való elhelyezése megkönnyíti a gondozók munkáját, s kevesebb munkát igényel.

Közelebbről megvizsgálva egy ilyen ládaformájú öntet, valóban megállapíthatjuk, hogy nagyon egyszerű. A takarmánykeveréket felülől öntik be a ládába — a sertéseknek csak az etető alsó részéhez kell menniük széles orrukat s már is „zuhog“ felülről az izeltes eledele. A friss ivó-



Palcu Ioan, a takarmányzállítási csoport vezetője jó példát mutat csoporttársainak. Munkája nyomán mind több teli szők kerül a malomba, ahol a sertések izeltes eledelet készílik.

malom, ahonnan kikerül a sertések izeltes eledele. Kicsit beljebb következik az étkező, s a gondozók hálozobái. Mindenütt tisztaság és rend. Hasonló a látogató benyomása a sertésórák láttán is. Ez szük-séges, hiszen csak megfelelő körülmények között érhetők el jó eredmények a sertések hizlalásában.

Körsetára indulunk a kilométeres hosszú sínek mentén, amelyek a tolokocsi karavánja szállítja az elkészített takarmányt. Ez a gépe-sített eszköz nagyon szükséges, hiszen a nagyszámú sertés ellátása nem lebecsülendő dolog. Így vélekedik Auner Ottó elvtárs, a sertés-hizlalda vezetője is, akit megkér-
rünk, kísérjen el utunkon.

Nem könnyű dolog a nagyszámú sertésről állandóan gondoskodni — mondja Auner elvtárs. Azért még sincs okunk a panaszra, hiszen eredményes munkát végzünk. A sertéseket körülbelül 35 kilós testsúlytól kezdjük hizlalni. A „nyersanyagot“ a csalai állami gazdaság többi részlegéből szerezük be, ahol sertés-tenyésztéssel foglalkoznak. A csoportok — 72 csoportunk van — a sertések testsúlya alapján állítjuk össze. A hizlalás néhány hónapig tart. A napi testsúlygyarapodás általában magasabb az előirányozott-nál. Így például az elmúlt hónapban a kóvér sertéseknél az átlagos gyarapodás 462 gramm, a fiatalab-baknál pedig 305 gramm volt. Ezerint a kóvér sertéseknél 2 százalékkal, a fiataloknál 10 százalékkal teljesítettük a hizlalási tervet. Mindent elkövetünk, hogy jömnő-szerű húst kapjanak a dolgozó köme-gek. Erre van is lehetőségünk, hisz-sen ami a hizlalásnál a legfonto-sabb — a takarmány — az bőven

A világosi állami gazdaság is jövedelmezővé válhat

A Román Munkáspárt II. kongresszusa, valamint az RMP Központi Vezetőségének 1956. júliusi határozata azt a feladatot állította állami gazdaságaink elé, hogy minden állami gazdaság jövedelmezővé kell hogy váljon és hozzá kell járuljon az állami gabonalap biztosításához.

Az elmúlt napokban a világosi állami gazdaság pártalapszervezete nyílt alapszervezeti gyűlésen elemezte a gazdaság 1957. évi gazdasági és pénzügyi tevékenységét. A gyűlésen jelen voltak a gazdaság vezetői, mérnökei, technikusai, valamint élénjárói, dolgozói.

Az elhangzott beszámolóból kitudt: a világosi állami gazdaságnak lehetősége van ahhoz, hogy jövedelmező gazdasággá váljék. Megfelelő számú igazsálatokkal, mezőgazdasági gépekkel, szerszámokkal rendelkezik. Ezzel szemben — mint ahogy a beszámolóban is kitudt — az elmúlt évben a világosi állami gazdaság veszteséggel dolgozott. Tervelőirányzatát mindössze 97 százalékkal teljesítette, az önköltséget túllépte. Hasonlóan túllépte a fizetési költségeket is. Ez is bizonyítja, hogy az elmúlt év folyamán a világosi állami gazdaságban nem gazdálkodtak jól. Míg a buzán tervelőirányzatukat 130 százalékkal, a kukoricánál már csak 70 százalékkal, a szőlőnél pedig 54 százalékkal teljesítették.

A világosi állami gazdaság nagymértékben foglalkozik szőlészettel.

S ehhez megvan minden felszerelés. Mégis az elmúlt év folyamán csak 54 százalékkal teljesítette termelési tervét. A vezetőség jól tudja, hogy területéhez tartozó szőlők egyrészt kiöregedtek. Ennek ellenére mégsem intézkedtek a szőlőhiányok és a kiöregedett tőkék pótlásáról. A gazdaságban minden évben más és más munkások dolgoztak a szőlőben, az ellenőrzés hiányában pedig mindenki saját belátása szerint cselekedett. Így történhetett meg, hogy az elmúlt évben sok helyen a harmadik permetezést nem végezték el. Tavaly nem jutalmazták és nem népszerűsítették a kitűnt dolgozókat s nem ellenőrizték a dolgozók munka és életkörülményeit.

A nyílt pártalapszervezeti gyűlésen kitudt az is, hogy a világosi állami gazdaság az 1958. évben nemcsak teljesíteni, hanem túlteljesíteni is tudja az előtte álló feladatokat. Ehhez azonban szükséges, hogy a pártalapszervezet bűroja a gazdaság vezetőségével, az üzemi bizottsággal, a mérnökökkel és a technikusokkal együttesen mozgósítsa az összes dolgozókat a párt által megjelölt feladatok teljesítésére, a bőséges terméskészítésre, a bőséges terméskészítésre. A munka jobb megszervezésével előreláthatólag ebben az évben sikerül biztosítani a gazdaság jövedelmezőségét.

Armasoiu Ioan, az IMSz rajoni bizottságának aktivistája

473 kilométer magasságban Mit tudunk az új szovjet geofizikai rakétáról?

A légkör magas rétegeinek kiű-készítésére irányuló kutatások fontos eseménye egy újabb szovjet geofizikai rakéta felépítése 1958. február 21-én. Az esővépcsős rakéta 473 kilométer magasságba jutott fel. A rakétára számos műszer szerel-ték: ionizációs és mágneses manométerek szolgáltak a légnyomás változásainak mérésére, különleges piezo-elektromos jelzőkészülékek jelezték fel a rakétát ért mikrometeoritok számát és a lökések energiáját; dinamikus elektrométerek állapították meg a rakéta felületén keletkező villamos feszültséget. A rakétán elhelyezett számlálókészülékek mérték a pozitív ionok sűrűségét, egy diszperziós fényinterferencia-vizsgáló műszer pedig pontos képet adott az ionoszférá különböző rétegeinek elektron-sűrűségéről.

A rakétára szerelt spektroheliográf a napszínkép ibolyántúli részét vizsgálta meg.

A rakétára szerelt különleges berendezések megakadályozták, hogy a rakéta akár vízszintes, akár függőleges tengelye körül forgásba jöj-jön. Ez a tény jelentősen fokozta a végzett tudományos kutatások pontosságát és értékét.

A rakéta röppályájának pontos meghatározása megfelelő optikai és rádiómérőműszerek segítségével lehetővé tette annak megállapítását, hogy a különböző méreteket milyen magasságban végezték. A mérések eredményeit rádioteleterműszerek közvetítették, s ugyanakkor a rakétán film is rögzítette a mérések adatait arra az esetre, ha a rakéta visszatér a földre.

MEKKORA A LEVEGŐ NYOMÁSA?

A geofizikai rakéta egyik legfontosabb feladata a magas légkör fizikai adatainak megállapítása. Meg kell mérnie a levegő sűrűségét, hőmérsékletét, nyomását. Ezideig a levegő nyomását 160 kilométerig, az atmoszféra sűrűségét pedig 220 kilométer magasságig sikerült megállapítani. A szovjet mesterséges holdak valamivel túlhaladták ezt a határt. A légkör felsőbb rétegeiben uralkodó légnyomásra vonatkozólag azonban csak a rakéták segítségével történő közvetlen mérések nyújthatnak aránylag pontos adatokat.

MIT TARTALMAZ AZ IONOSZFÉRA?

Az atmoszféra legfelső rétegeit még nem ismerjük. Különleges lég-gömbök felbocsátásával egészen 100 kilométer magasságig meg lehetne állapítani az atmoszféra összetételét. Azonban az elemzéshez

szükséges levegőpróba vétele ilyen magasságban rendkívül nehéz s ezért más megoldást kellett találni. A pozitív ionok sűrűségét külön tartályba szerelt műszer segítségével elemezték, amely több mint 200 kilométer magasságig futott fel. A külön erre a célra szerkesztett, kis-méretű, könnyű műszer jelzőkészülé-ke közvetlenül érintkezett az al-moszférával. A készülék tartályában nyert elhelyezést a rádioteletermű-berendezés is, amely pontosan táje-koztatta a megfigyelőket a műszer méréséről.

A rádioteleterműkai közlések szerint a műszer a repülés egész ideje alatt zavartalanul működött. Így sikerült 105—206 kilométer magasságból adatokhoz jutni az ionoszféráról.

A MIKROMETEORITEKRŐL

A február 21-i kísérlet alkalmával báriumitánios elektromos mérő-készülékeket használtak. Ezek segítségével eléggé megbízható adato-kat sikerült nyerni a mikrometeoritek mozgásáról 300 kilométer magasságig. A rakéta felbocsátásánál 125 kilométertől 300 kilométerig 268 alkalommal érintkeztek a jelzőkés-
zülékek mikrometeoritekkel.

Ifjúsági csütörtök a G. Dimitrov gyár klubjában

Számos érdekes és hasznos akciót kezdeményeztek országsszerte az IMSz szervezetek a Világifjúsági Hét alkalmával. Így tett a G. Dimitrov-gyár IMSz-bizottsága is és egybeek között március 27-én ifjúsági csütörtököt rendezett a gyár munkás-klubjában. A találkozóra meghívta több más gyár (December 30. I. Rang-bet, Vörös Triko, stb.), néhány fiatal elmunkását is.

Közel 150 fiatal gyűlt össze este hat óra felé a munkásklub nagyer-mében. Vidámság, jókedv uralkodott a teremben s amint a zenekar rázen-dített, a fiatalok táncra perdültek. Er-dekes és egyben igen tanulságos „Kérdés-Felelet” játék szaktította meg a táncot. A versenyben összesen he-ten vettek részt, ügyesen válaszoltak a Mos Ioan mérnök által feltett mű-szaki, tudományos és általános té-makörű kérdésekre s így szoros ver-seny alakult ki. Végül a vendéglát-látott fiatalok nyerték a versenyt s ezért hárman értékes könyvjutalmat kaptak. A leg több pontot Székely Mária, a December 30-án ifjúnun-kása összesítette. O nyerte tehát az első díjat.

Galli Sándor, levelező

Testnevelés és sport

Április 2-án megkezdí működését a gyermek vivó edzőközpont

Az ifjú tornászok, uszók részére megnyílt gyermek edzőközpontok után ismét megnyitja kapuit néhány nap múlva a gyermek vivó edző-központ, amelynek irányításával a Victoria sportközösség foglalkozik. Ez az új értékes sportközpont a Lupet tér 2. alatti 4. számú hét-osztályos elemi iskola tornatermében

működik majd. Az érdeklődők a Victoria sportközösség székhelyén (Alexandri utca 5, telefon: 32—55) kaphatnak felvilágosítást és ugyan-ott lehet be is iratkozni az edzőköz-pontba. Április 2-án lesz a megnyi-tó és az edzéseket minden hétfőn és szerdán délután 6 órától, pénte-ken pedig 7 órától tartják.

HÍRDETŐOSZLOP

A HÉT FILMJEI

DOZSA GYÖRGY - mozi: KIALUDT FENY. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
NICOLAE BALCESCU; március 30-ig: JULIETTA (francia film). Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor.
HERBAK JANOS; március 30-ig: UJEVI ALDOZAT (kínai színes film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
I. L. CARAGIALE; március 30-ig: VERDI (olasz film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
IFJUSAGI MOZI; március 30-ig: FEDRA. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
SOLIDARITATEA (Gály); március 30-ig: VELED TÁNCO-

LOK (osztrák film). Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.
PROGRESUL (Ujarad); március 30-ig: DALOL A SZIV (szovjet színes film). Előadások: 5 és 7 órákor.
ILIE PINTILIE (Mosóczy-telep); március 28—30 között: A LANYOM BECSBEN BL (osztrák film).
MAXIM GORKIJ (Mikolaka); március 30-ig: JO ORABAN (szovjet film).
TEBA MUNKAS MOZGO; március 29—30-án: A 45-ÖS NEGYSZÖG (szovjet film) Előadások szombaton: 3.30, 5.30 és 8.30, vasárnap 11, 3, 5, 7 és 9 órákor.

Akik a nép felszabadításáért harcoltak

I.

mekkora, mint más gyermekek, miért zártuk be előtte a burzsoáz iskolák kapui, miért kellett nehéz munkát végeznie egy darab kóserü kenyerért.

Mintán mindezeket megértette, tudatában egyre inkább fejlődött a kizsákmányolók elleni gyűlölet és lázadás.

Ebben az időszakban, amikor Plavat tudatában az a valóságra való ébredést folyamat végbenem, megismerte a kommunizmust. Rájött arra, hogy a kommunizmus a munkások jogaiért harcolnak és ezért érezte annak szükségét, hogy támogassa a kommunizmus harcait. Megismerve a kommunizmust, Stefan Plavat minden fiatalos lendületével a forradalmi harcnak szentelte magát. Egy igazságra szomjuzó munkás kezében titkon csuszított rőpcédula... egy elvtárs konspirációs lakásán a késő éjszakai órákban olvasott illegális broszura... így kezdte el Plavat azt az utat, amely a munkások száljára harcosává tette.

A harc nem volt könnyű. Az utcán, a műhelyben, egy üzletben, bármilyen megfontolatlan mozdulat, bármilyen kis hiba és a sziguranca kopói már elfogták és következtek a kínzások és verések, a hideg és sötét börtönök útja.

Elérkezett egy nap, mely a többi ember számára olyan volt, mint bármely más nap. Ugyanaz a szí-rén hirtelen reggel munkába a dolgozók, ugyanaz a gyár felé vezető utcák, ugyanaz a műhely, a gépek, amelyek mellett a munkások nem egybeek, mint tárgy. Stefan Plavat számára azonban rendkívüli nap volt. Legforróbb vágya teljesült ezen a napon, a Román Kom-munista Párt tagjai sorába fo-gadta.

Mindez azokban a súlyos időkben történt, amikor az ország a német fasiszták és az antonescánusok csiz-mája alatt nyögött. Amikor a nép fiait a Szovjetunió stéppéjére küldték, hogy meghaljanak, Antonescu, Bratianu és más hozzájuk hasonló — élőkön a legnagyobb földbirtokosokkal, a királlyal — érdekeltek.

Más elvtársakkal együtt Plavat megszervezte a hitleristák katonai szállításiainak szabotálását.

A temesvári CFR műhelyek udvarán állandóan több mint száz va-gon vesztegelt, melyek hálba várták, hogy javításba vegyék őket. „Hiányzanak a cserealkatrészek”. Ezt a választ kapták a düböltő táj-ékező fasiszták, akiknek minden okuk megvolt a dübörgésre, hiszen a „megjavított” vagonok, alig, hogy kifutottak a műhelyekből, máris elromlottak és késleltették ezáltal a csapato- és a hadianyag frontra való szállítását.

Amikor a szovjet csapatok a hitleristák ildőzése közben elérkeztek hazánk határaihoz, az antonescánus rendszer a szakadók széleire jutott.

A párt felhívta a dolgozók tömegeit, fogjon fegyvert és döntse meg a fasiszta antonescánus diktatúrát.

A Román Kommunista Párt Temesvár tartományi bizottsága elhatározta, hogy Resica vidékén partizán csoportot szervez. Az ellenségre hátulról is csapást kellett mérnie.

1944 tavaszán a sziguranca, a csendőrség és a Gestapo állandó üldözések közepe, minden nehézséget legyőzve megalakították a Marasesti partizán csoportot.

Egy nap Stefan Plavat belépett a partizán egybebe. Ugy érezte, hogy komoly akcióba kell kezdeni a német fasiszták ellen. A párt arra tanította, hogy a kommunizmus helye ott van, ahol a harc a legnehezebb. Tudta, hogy a helye ott van a hegység között, az elvtársak mellett, akik elindultak, hogy talán életüket adják a haza szabadságáért.

A Semic hegyes völgyében a partizánok készülődtek arra, hogy első fontosabb akciójukba lépjenek. Elképezhetetlenül nehéz feltételek között kidolgozták evv völgyzár-gó levegőbe rőpítésének tervét és nagymennyiségű legyvert szállítottak az erdőkhöz.

De az ellenség nem aludt. A csendőrség és a sziguranca ügynő-kei valóságos nyüzsgéssel a vidé-ken és akad egy áruló, aki meg-mutatta az ővenyeket és azt a hely-et, ahol a partizánoszatag tartózkodott.

A csendőrség körkérítette a hely-et és támadást indítottak. A partizánok hőiesen harcoltak és csu-pán a hatalmas túlerővel szemben kényszerültek visszavonulni. Csak az ellenség golyóitól elesett drága bajtársak maradtak ott. Ezek között volt Stefan Plavat kommunista harcos is.

Ma, amikor az igazi szabadság feltételei középette élünk, tiszteltet kell gondolnunk azoknak a hősk-nek emlékére, akik a nép szabadsá-gáért és boldogságáért folytatott harcban estek el.

A kegyetlen ellenség elleni harcban elesett kommunista hősk és mártírok élete, áldozatkészgük és lelkesedgük példaként kell, hogy előttünk álljon és harca kell le-kesítene sikereink megszárdításá-ért, a Román Népköztársaság és pártunk erősítéséért folyó harcban, a belső és külső ellenségek, a béke és a szabadság halálos ellenségei elleni küzdelemben.

Országunk munkásokztályának forradalmi elemei között — akik hozzájárultak a munkásság meg-szervezéséhez és vezetéséhez a kizsákmányolás elleni harcban, — meg kell emlékeznünk Stefan Plavat-ról is.

Stefan Plavat 1913. Áprilisában született, szegény családból, mely nehezen küzdött nyomorúságos éle-tenek biztosításáért. Nem sokáig örvendhetett a szülői szeretetnek és a szegényes hajléknak, mert szülei a nyomortól és a nélkülözéstől korán elhunytak.

Az árva Stefan Plavat-t egyik nagybátyja vette magához és nevel-te. Az elemi- és középiskolában ki-váló tanuló volt. A gazdag gyerme-kek frígyen nézték a „koldustarisznyát”, aki minden protekció nélkül egymás után sikerrel tette le vizsgáit. A középiskoláit nem fejezhette be, mert nagybátyja is szegény volt és nem tudta tovább segíteni. Miután az iskolából kimaradt, Stefan Plavat inasaként belépett a temesvári CFR műhelybe és asztalos mester-séget tanult. A haladószelemű mun-kások között a CFR műhelyben Ste-fan Plavat szemei kinyitk az igaz-ság előtt. A munkások megmagya-razták neki mindazt, ami eddig ér-teletlen volt a számára. Itt érlette meg, miért élték nyomorban születve, miért haltak meg és miért nem lehetett neki olyan gondatlan gyer-

Fixessen elő a Vörös Lobogó-ra

A kolhozrendszer továbbfejlesztéséről s a gép- és traktorállomások átszervezéséről

(Folytatás az első oldalról.)

első sorban abban áll, hogy elősegítették a munkás-paraszt szövetség megszilárdítását, harcoltak a szocializmus felépítéséért.

A Szovjetunió gép- és traktorállomásainak tapasztalatait sikeresen alkalmazták a többi szocialista országban.

A szovjet nép — folytatta N. Sz. Hruscsov — érdemeinek megfelelően, megbecsült a gép- és traktorállomások, amelyek fontos szerepet tölthetnek be a kolhozrendszer fejlesztésében és megszilárdításában, a szovjet szocialista mezőgazdaság rohamos fellendítésében. Most elérkezett az ideje annak, hogy az állam és a kolhozok kölcsönös viszonyában eltekintünk a középső láncszemtől, amelyet a GTA-k képviselnek. Ez azt jelenti, hogy a kolhozrendszer újabb fejlődési szakaszába jutottunk — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov. Ennek a szakasznak az a sajátossága, hogy a kolhozok tulajdoni többségben gazdasági szempontból hatalmas nagyszámú gazdaságokká válnak, hogy a mostani egybevonott kolhozok felszerelése műszaki szempontból sokkal jobb, mint azelőtt volt, hogy a kolhozok sok olyan agrotechnikus, zootechnikus, szakkepézt, gépész, traktorost, kombájnkezelőt, lakost, villanyszerelőt, sofőrt, építésszt szakembert, kolhoztermelési vezetőt és szervezőt neveltek, akik hozzájárulnak a mezőgazdaság korszerű technikájához és tudományvívóvá válnak. Végül pedig érezhetően megnőtt a kolhozok jövedelme és megnőtt a kolhoztagok anyagi jóléte.

Ma, amikor a kolhozoknak módjukban áll nagy termelési befektetéseket eszközölni, komplex gépeket beszerezni és biztosítani tudják a gé-

pek megfelelő kihasználását, idősebbé válik, hogy gyökeresen megváltozzanak a kolhoztermelés műszaki kiszolgálásának formái.

A gép- és traktorállomások betöltötték a multban rájuk háruló szerepüket, — mondotta N. Sz. Hruscsov — most azonban gyökeres átszervezésre szorulnak. A kolhozok ma már maguk is határozottan ki tudják használni a komplex technikát. Sok kolhoz nagymértékben gépesíti a közös termelést, saját kis traktorokkal, hebegőkocsikkal, villanyteleppel, villanymotorokkal és más más felszerelésekkel rendelkezik.

A gép- és traktorállomások dolgozóinak ma már nincs kit meggyőzőniük a nagy kollektív gazdaságok előnyéről, hiszen a Szovjetunióban már régen győzött a kolhozrendszer, a kolhozparaszt pedig már el sem tudja képzelni az életet a kolhozon kívül. Tehát a GTA-knak ez a szerepe is túlhaladt már.

A párt úgy véli, — folytatta N. Sz. Hruscsov — hogy az egyik legfontosabb feladat: minimális munkafordítással biztosítani kell a mezőgazdasági termelés lényeges növekedését. Belpolitikánk alapvető kérdése; harcolni a munkatermelékenység fokozásáért. A kolhozoknak a GTA-k által való műszaki kiszolgálása elmarad a kívánalmak mögött. Ugyanilyen fontos körülmény az is, hogyha ugyanazon a földön két gazda gazdálkodik, nem használják ki teljesen sem a technikát, sem a földet. Az említett intézkedések össznépi megvitatása meggyőzően bebizonyította — mondotta N. Sz. Hruscsov —, hogy tízesével számolhatjuk az olyan kolhozokat, amelyeknek módjukban van készpénzzel megvásárolni és jobban kihasználni a szükséges gépeket.

A kollektivizálás győzelme óta ez a szocialista mezőgazdaság építésének legfontosabb eseménye

N. Sz. Hruscsov emlékeztetett rá, hogy a párt néhány évvel ezelőtt, mint helytelent, elvetette egyes közgazdászok azt a javaslatát, hogy adjanak el traktorokat a kolhozoknak. Minthogy a kolhozok gazdasági szempontból gyengék voltak, — mondotta N. Sz. Hruscsov — nem tudták volna beszerezni és helyesen felhasználni a műszaki felszerelést. Ezzel csak aláástuk volna mezőgazdaságunkat — mondotta.

A párt most azt a feladatot állítja elének, hogy traktorokat és egyéb mezőgazdasági gépeket adjunk el a kolhozoknak. Ezt a feladatot nem a kolhozrendszer gyengesége, hanem annak ereje határozta meg — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov. — Ebben van az alapvető különbség azelőtt, ahogyan ma vetjük fel a műszaki eszközök eladásának kérdését a kolhozok számára és ahogyan azt néhány évvel ezelőtt egyes közgazdászok javasolták.

Eddig a GTA-k látták el a kolhozok termelési-műszaki szükségleteit. Az, hogy erről áttérünk a traktorok és egyéb gépek szabad eladására a kolhozok számára, azt jelenti — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov —, hogy magasabb színvonalra emeljük a mezőgazdaság vezetését. A GTA-k átszervezése által kibővíthető a kolhozok gazdasági kapcsolatai a szocialista iparral, fokozódik és egyre sokoldalúbbá válik az a termelési segítség, amelyet a város nyújt a falunak. A kolhozoknak lehetőségek nyíltak arra, hogy új, tökéletesebb műszaki eszközöket rendeljenek maguknak, olyan műszaki eszközöket, amelyek megfelelnek a Szovjetunió különböző övezeteiben fekvő gazdaságok sajátos szükségleteinek.

A kollektivizálás lenini politikájának győzelme óta — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov —, a GTA-k jelenlegi átszervezése a szocialista mezőgazdaság építésének legnagyobb és legjelentősebb eseménye. Jelenleg — a szocialista termelési viszonyok és a kommunista párt vezette munkásszervi vezetésének feltételei mellett — ugyanabban a kézben összpontosul az állam tulajdonát képező, de a kolhozok örök használatába adott föld és a gépek. N. Sz. Hruscsov ezután rámutatott arra, hogy a GTA-k átszervezésének kérdését a Központi Bizottság megvitatta a kolhozelnökségekkel, GTA-igazgatókkal, pártaktivistákkal és tudósokkal. Mindnyájuknak az volt a véleménye, hogy ez a kérdés idősebbé és sürgetőbb.

N. Sz. Hruscsov elemezte azokat az elméleti kérdéseket, amelyeket a GTA-k átszervezésének feladata vetett fel.

Az SzKP KB első titkára rámutatott arra, hogy nem indokolt az az állítás, amely szerint a traktoroknak és egyéb mezőgazdasági gépeknek a kolhozok számára való eladása a kolhoz tulajdon megerősítéséhez és a magasabb formájú tulajdon — az

ának megszilárdulásához és oszthatatlanságához szüntelen gyarapodását. A kolhozok oszthatatlanságát 1958. január 1-én több, mint 100 milliárd rubelt tett ki az 1952. évi 4.700.000.000 rubellel szemben. N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy egyben megváltozott az oszthatatlanság jellege is. A kolhozgazdaság fejlődési folyamata az oszthatatlanság szüntelen növekedéséhez vezet. Ez az alap azután minőségi változáson megy át, szerkezete és társadalmi jellege szempontjából egyre jobban megközelíti az össznépi termelési alapokat.

Ma már minden kolhozparaszt tudja, hogy minél nagyobb az oszthatatlanság, annál több gépet és más műszaki eszközöket vásárolhat a kolhoz. És ha több a gép, emelkedik a termelési gépesítésének színvonala, a kolhozparaszt munkája könnyebb lesz, jellegét tekintve közeledni fog a munkás munkájához, több lesz a termelés és növekedni fog a kolhozok és kolhozparasztok jövedelme. Következésképpen — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov — minden kolhoztagnak érdeke az oszthatatlanság alap növelése.

N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy felül kell vizsgálni a munkanapok szerinti jövedelemosztás és az oszthatatlanság alaphoz történő beteljesítés jelenleg érvényben lévő rendszerét. A mezőgazdasági arvel mintalap-szabályzata előírja, hogy a kolhozok pénzügyi jövedelmének minimálisan 12 százalékát, maximálisan 20 százalékát kell az oszthatatlanság alaphoz befizetni. Nyilvánvaló, hogy ez a rendszer ma már elavult — mondotta Hruscsov — s módosításra szorul, mivel az oszthatatlanság alap aránya növekedni fog. N. Sz. Hruscsov ugyanakkor leszögezte, hogy az oszthatatlanság alaphoz történő befizetések nem a munkanapok javadalmazására szánt összeg csökkentése révén, hanem a globális jövedelem növelése és minden hektárral föld hozamának minden termelési ág — gabona, ipari növények és állati termékek — hozamának fokozása révén kell növekedniük.

A begyűjtési és felvásárlási árak rendezéséről szólva, N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy az árakat jelenleg úgy kell megállapítani, hogy ösztönözzék a termelés növelését, méltányos jövedelmet biztosítsanak és ugyanakkor lehetővé tegyék minden kolhoz számára a nagytermelékenységű műszaki felszerelés beszerzéséhez szükséges alapok biztosítását. A mezőgazdasági termékek árának megállapításánál — mondotta N. Sz. Hruscsov — az ipar és a mezőgazdaság fejlődésének helyes arányából kell kiindulnunk és biztosítanunk kell a nehézipar elsődleges fejlesztését. Az árak megállapításánál, akárcsak eddig, ezután is a kolhozok többségét, s ezekben gazdasági fejlettségét kell szem előtt tartanunk.

A kolhozparasztság a kommunizmus aktív építője — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov. — A kolhozparasztságot érdekfokozósság fűzi a munkásszervihez. A GTA-k műszaki felszerelésének átadása, illetve állami vállalatokból a kolhozokba, vagyis szövetkezeti gazdaságokba való átvitele a gépek ésszerűbb kihasználását, a munka termelékenységének növekedését fogja eredményezni. Növekedni fog a kolhozok oszthatatlanság alaphoz történő befizetése. A kolhoztermelés társadalmisításának színvonalát emelendő, a kolhozok közötti kapcsolatok szorosabbá válnak, ami a kolhoz tulajdon fejlődésének fontos előfeltétele és elősegíti össznépi tulajdonná való átalakulását.

N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy indokolatlan azoknak az aggodalmaknak, akik azt hiszik, hogy a GTA-k átszervezése után gyengülni fog az állam

Műszaki- és javító állomások létesítését javasoljuk

A jelenlegi GTA-k helyett — mondotta N. Sz. Hruscsov — javaslatunk szerint teljesen új funkciókkal felruházott állami vállalatokat kell létesíteni, amelyeknek műszaki- és javítóállomások lesznek a nevük (MJA). A műszaki- és javítóállomásoknak nem lehet vezető helyzetük a kolhozokkal szemben. Ezek hozzászólóan alapuló vállalatokká válnak. A műszaki- és javító állomásokra az a feladat hárul, hogy sokoldalú segítséget nyújtsanak a kolhozoknak a traktorok megújításához és kezeléséhez megsegítésében, hogy ellássák az állam részéről gyakorolt műszaki ellenőrzési feladatát. A kolhozok saját forrásainak növelésével kapcsolatban N. Sz. Hruscsov azt javasolta, hogy a bankok nyújtsanak nagyobb hiteket a kolhozok termelési szükségletei céljára.

N. Sz. Hruscsov beszámolójában rámutatott, hogy a gépeket és a kolhozok részére szükséges egyéb árukat kizárólag az önkéntesség elve alapján fogják eladni. Kijelentette, hogy a gépek szabad eladásának rendszerét valószínűleg a szovhozokra is ki kell majd terjeszteni.

vezetőszerke a kolhozokkal kapcsolatban. Az egész népgazdaság alapját képező hatalmas szocialista ipar a szovjet állam, a szovjet nép kezében van — mondotta az előadó. — A Szovjetunióban a föld az állam tulajdona. A gazdasági élet vezetésének valamennyi gazdasági emeltyűje az állam kezében marad.

Válaszolta egyes közgazdászoknak arra a kérdésére, hogy a szocialista mezőgazdaság formái közül melyik fejlődend — a szovhoz vagy a kolhoz. N. Sz. Hruscsov kifejtette, hogy a kolhozokat nem szabad szembeállítani a szovhozokkal. A szocialista építési tapasztalata azt mutatja, hogy a kolhozoknak és szovhozoknak egyaránt kimeríthetően tartalékaik vannak a termelés fejlesztésére. Ennek fogva — mondotta N. Sz. Hruscsov — az a feladatunk, hogy egyaránt erősítsük és fejlesszük a szovhozokat és a kolhozokat, használjuk fel a gazdaság mindkét formájának lehetőségeit arra, hogy mielőbb megteremtjük az országban a mezőgazdasági termékek bőségét és megoldjuk a kommunista építési feladatát.

Azall kapcsolatban, hogy milyen módon történik a technikai eszközök eladása a kolhozoknak, N. Sz. Hruscsov elmondotta, hogy előzetes számítások szerint a kolhozok zöme, legfőképpen pedig a közép-ázsiai, transzkaukázusi, kubáni köztársaságok, Ukrajna és más területek kolhozai azonnal abban a helyzetben lesznek, hogy megvásárolhassanak a GTA-kól technikai eszközöket. Egyes vidékeken azonban, ahol a kolhozok többsége még nem tudja megvásárolni és főleg nincs abban a helyzetben, hogy jól kihasználja ezeket a technikai eszközöket, bizonyos ideig megmarad a GTA-k egy része és továbbra is ugyanazt a funkciót tölti be, mint most. De ott is, ahol megmaradnak a GTA-k, egyes kolhozoknak módjukban lesz műszaki eszközöket vásárolni.

Azokon a területeken, ahol gazdasági szempontból gyenge kolhozok is vannak — folytatta az előadó — a GTA-k átszervezéséhez talán két-három évre, sőt egyes helyeken még több időre lesz szükség.

N. Sz. Hruscsov kijelentette, hogy a műszaki eszközök értékeinek kiegyenlítése határvidéke a kolhozok és területek gazdasági helyzetétől függően különbözhet és valószínűleg különböző is fog egymástól. A fejlett közös gazdasággal és nagy pénzügyi elemekkel rendelkező, élenjáró kolhozok egy-két éven belül, a közepesek két-három éven belül fizetik majd meg az államnak a gépek árát, a gazdasági szempontból gyengébb kolhozok számára pedig két évi határidőt tűzhetünk ki. Az új traktorokat és mezőgazdasági gépeket rendszerint készpénzzel vagy hitelnyújtás alapján kell eladni a kolhozoknak, az illető kolhoz gazdasági helyzetétől függően.

N. Sz. Hruscsov rámutatott: a kolhozoknak megvan a lehetőségük arra, hogy a műszaki eszközök értékét az előirányzott határidőn belül kiegyenlítsék. 1956-ban a kolhozok pénzügyi jövedelme 94.600.000.000 rubel volt, vagyis az 1952. évi pénzügyi jövedelem több mint kétszerese, 1956-ban 16.700.000.000 rubel folyt be a kolhozok oszthatatlanság alaphoz, azoknak a műszaki eszközöknek az értéke, amelyeket a kolhozok a GTA-kól fogtak megvásárolni, mintegy 20 milliárd rubelt tesz ki. Így tehát az oszthatatlanság alaphoz összegyűjtött összegek egy év alatt fedezni fogják a műszaki eszközök értékét. A Szovjetunió Földművelésügyi Minisztériumának számításai szerint 1958-ban a kolhozok oszthatatlanság alaphoz befolyó összegek mintegy 25 milliárd rubelt tesznek majd ki és évről-évre növekedni fognak.

gekkel fogunk rendelkezni. A tervgazdálkodás Szovjetunióban nem következhet be túlteljesítés, sem annak következménye — a válság. A termékek felvásárlásának feltételei azonban a jövőben meg fognak változni. Az államnak módjában lesz gabonát, húst és egyéb termékeket azokban az övezetekben felvásárolni, amelyekben ezek olcsóbbak. Nem kell azt hinni — mondotta N. Sz. Hruscsov, — hogy mindez a távoli jövőben fog bekövetkezni. Mindazok a kérdések, amelyekről szólnak, különösen idősebbek.

A mi szovjet országunk — mondotta N. Sz. Hruscsov, — bizalommal halad előre a gazdaság és a kultúra hatalmas fellendülésének, a tudomány és a technika felvirágzásának, a nép anyagi jóléte állandó emelkedésének útján. Állandóan növekszik a Szovjetunió nemzetközi tekintélye, befolyása és súlya a nemzetközi politika kérdéseinek megoldásában, mind jobban erősödik az összes szocialista országok népeinek együttműködése. N. Sz. Hruscsov rámutatott, hogy a kommunista párt és a szovjet kormány újabb ragyogó győzelmet aratott a Szovjetunió Legfelső Szovjetjének választásán, amikor

is a kommunista és a pártönkivüliek népi blokkjának jelöltjeire több mint 133 millió ember, az összes választóknak csaknem száz százaléka adta le szavazatát. N. Sz. Hruscsov hangsúlyozta, hogy ez a Szovjetunió népeinek megbontathatlan egységét és barátságát juttatta kifejezésre.

A továbbiakban N. Sz. Hruscsov kidomborította, hogy a kolhozrendszer továbbfejlesztésére vonatkozó intézkedések megvitatása, amelyben az egész nép részt vett, bebizonyította, hogy ezek az intézkedések mindenben megfelelnek az élet által levetett időszerű kívánalmaknak, a szovjet nép alapvető érdekeinek s újabb széles, naplányos távlatokat nyitnak meg a termelői és a szocialista szovjet társadalom fejlődése számára.

A párt Központi Bizottsága — mondotta végezetül N. Sz. Hruscsov — úgy véli, hogy a kolhozrendszer továbbfejlesztésére és a gép- és traktorállomások átszervezésére vonatkozó intézkedések életbeléptetése elő fogja mozdítani a párt XX. kongresszusán hozott történelmi határozatok sikeres valóra váltását, a Szovjetunió előrehaladását a kommunizmus felé vezető uton.

Chivu Stoica, Emil Bodnăraş és Avram Bunaciu elvtárs megérkezett Rangoonban

(Folyt. az 1. oldalról)

U Nu örömet fejezi ki a román miniszterelnök érkezése felett, majd megemlíti, hogy nemrég búrmai parlamentari küldöttség látogatott el Romániába, ahonnan szép és kellemes emlékekkel tért haza.

„A román kormány és a román nép — mondotta U Nu — olyan fogadtatásban részesítette őket, amely mely benyomást tett rajuk. Mindent meg fogunk tenni, hogy az Onk itt tartózkodása minél kellemesebb legyen. Biztosak vagyunk abban, hogy ez a látogatás még jobban megszilárdítja az országaink közti barátságot”.

Ezután Chivu Stoica elvtárs szólalt fel, aki a többi között a következőket mondotta: „Engedjék meg, hogy a Búrmai Unió kormányának, valamint a búrmai népek átadjam a román kormány és a román nép szívélyes és baráti üdvözlését. A román nép és a Román Népköztársaság kormány, melyek mélyeseg oadással viseltetnek a béke ügye iránt, nagyra értékelik a Búrmai Unióval a békét és a nemzetközi együttműködés ügyének közös érdeke egyre közelebb hozza őket egymáshoz. A Román Népköztársaság és a Búrmai Unió közötti szívélyes, baráti kapcsolatok állnak

fenn, s a kapcsolatok a békés együttélés öt elvének szellemében bontakoznak ki. Meggyőződésünk, hogy búrmai látogatásunk hozzájárul a Román Népköztársaság és a Búrmai Unió közötti barátság megszilárdításához mindkét nép javára, a béke és a nemzetközi együttműködés érdekében”.

A vendégek ezután az elnöki palotába mentek, és szolgálat szálal búrmai látogatásuk alatt.

RANGOON. Az Agerpres külföldi dosítójá jelenti:

A Rangoon-i városába disztémében március 28-án délután honpolgári összejövetelt rendeztek Chivu Stoica elvtárs tiszteletére. A Román NK és Burma állami lobogóival elszítt teremben jelen volt Burma fővárosának számos honpolgára, a társadalmi szervezetek képviselői, a diplomáciai testület tagjai, búrmai és külföldi újságírók.

Chivu Stoica, Emil Bodnăraş és Avram Bunaciu és Szilárd Pál, az RNK búrmai rendkívüli és meghatalmazott minisztere Kyaw Nyein miniszterelnökkel és U Hla Maung polgármesterrel kíséretben érkeztek a terembe, ahol a jelenlévők nagy tapsal fogadták őket.

Rangoon város polgármestere és Chivu Stoica elvtárs beszédét mondták.

Délután a román vendégek megtekintették a Shwedagon pagodát, az antilassza harcok során megölt vértanúk sírját. A román küldöttséget U Nu miniszterelnök is fogadta. Este a Búrmai Unió elnöke fogadást adott Chivu Stoica elvtárs tiszteletére.

K. J. Vorosilov elvtárs beszéde

(Folytatás az első oldalról.)

az ember, aki pártunk élén áll, mily nagy kitartással, hozzájárulással és bátorsággal fejt ki hathatós tevékenységet az egész emberiség javára. Ilyenirányu erénytelen munkássága, látogatásai a keleti és nyugati országokban, megbeszélései a különböző országok politikai szertelységeivel és a világsajtó képviselőivel, jelentősen kibővíthették a Szovjetunió barátainak körét és nagymértékben növelték a Szovjetunió tekintélyét nemzetközi síkon.

K. Vorosilov egyszerűsággal kiemel-

te N. Sz. Hruscsovnak az SzKP Központi Bizottság első titkari funkciójában kifejtett rendkívül eredményes munkáját. K. Vorosilov bejelentette, hogy a Központi Bizottságának határozata értelmében N. Sz. Hruscsov továbbra is betölti a Központi Bizottság első titkari tiszttségét.

K. Vorosilov kifejtette azt a meggyőződését, hogy N. Sz. Hruscsov a szovjet kormány élén kétségtelenül mindig és fokozott energiával azon lesz, hogy érvényt szerezzen a lenini elveken nyugvó, a békét és a népek biztonságát szolgáló külpolitikának.

A szovjet felsőoktatás nagy sikere

MOSZKVA. (Agerpres).

Viaceslav Iljutin, a Szovjetunió felsőoktatásiügyi minisztere, a Litte-raturnaja Gazeta tudósítójának adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a nagy Októberi Szocialista Forradalom óta a Szovjetunió felsőoktatási intézeteiben több mint 3.800.000 szakember — közöttük több mint 1.000.000 mérnök — fejezte be tanulmányait. Jelenleg a Szovjetunió népgazdasá-

gában 6.000.000 közép- és felsőiskolai képzettségű szakember dolgozik.

V. Iljutin kijelentette, hogy a Szovjetunióban összesen 667 felsőoktatási intézet működik s ezekben több mint 2.000.000 diák tanul.

V. Iljutin hangsúlyozta, hogy ami a képzett szakembereket illeti, a Szovjetunió föltötte áll bármely más országban, beleértve az Egyesült Államokat is.

KÖZLEMÉNY

Az aradi néptanács művelődési és tanügyi osztálya a középiskolák abszolvensei tudomására hozza, hogy az egyetemre és főiskolákra iratkozni szándékozók részére az RMP KV és az RNK Minisztertanácsának 1957. júniusi, a felsőoktatás megújítását célzó Határozata értelmében az egyetemi felvételi vizsgákra készülő részére előkészítő tanfolyamot szer-

vez. A tanfolyam 1958 április 1-én kezdődik. Beiratkozni 1958 március 31-én 10 és 14 órá között lehet az aradi néptanács 99. számú szobájában, a művelődési és tanügyi osztályon. A beiratkozás alkalmával a következő iratokat kell beadni: 1. Beiratkozási kérvényt. 2. Az érettségi bizonyítvány másolatát. 3. Igazolványt a munkahelyről. 4. A szülők és a jelölt anyagi helyzetéről szóló igazolványt.